CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Rescinding Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency

Décret annulant la décision nº 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada

SOR/2006-139

DORS/2006-139

Current to June 21, 2026

À jour au 21 juin 2026

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2026. Any amendments that were not in force as of June 21, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2026. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Rescinding Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency

TABLE ANALYTIQUE

Décret annulant la décision nº 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada

Registration
SOR/2006-139 June 15, 2006

CANADA TRANSPORTATION ACT

Order Rescinding Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency

P.C. 2006-532 June 15, 2006

Order Rescinding Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency

Whereas, pursuant to section 40 of the *Canada Transportation Act*, the Laurentian Pilotage Authority has petitioned the Governor in Council to rescind Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency dated October 14, 2005;

Whereas section 33 of the *Pilotage Act*[a] provides that a Pilotage Authority shall, with the approval of the Governor in Council, make regulations prescribing tariffs of pilotage charges to be paid to that Authority for pilotage and that all such tariffs shall be fixed at a level that permits the Authority to operate on a selfsustaining financial basis and shall be fair and reasonable;

And whereas the Governor in Council is of the opinion that the tariff increases that the Laurentian Pilotage Authority published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2005, and in force on July 1, 2005[b], are not prejudicial to the public interest;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, pursuant to section 40 of the *Canada Transportation Act*, hereby rescinds Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency.

[a] S.C. 1998, c. 10, s. 149

[b] SOR/2005-162

Enregistrement
DORS/2006-139 Le 15 juin 2006

LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA

Décret annulant la décision nº 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada

C.P. 2006-532 Le 15 juin 2006

Décret annulant la décision nº 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada

Attendu que, en vertu de l'article 40 de la *Loi sur les transports au Canada*, l'Administration de pilotage des Laurentides a présenté au gouverneur en conseil, une requête en annulation de la décision nº 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada datée du 14 octobre 2005;

Attendu que l'article 33 de la *Loi sur le pilotage*[a] prévoit qu'une Administration de pilotage doit, avec l'approbation du gouverneur en conseil, fixer, par règlement général, les tarifs des droits de pilotage qui doivent lui être payés, lesquels doivent lui permettre le financement autonome de ses opérations et être équitables et raisonnables;

Attendu que le gouverneur en conseil estime que les augmentations tarifaires que l'Administration de pilotage des Laurentides a publiées dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 5 mars 2005, lesquelles sont en vigueur depuis le 1er juillet 2005[b], ne nuisent pas à l'intérêt public,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et en vertu de l'article 40 de la *Loi sur les transports au Canada*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil annule la décision nº 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada.

[a] L.C. 1998, ch. 10, art. 149

[b] DORS/2005-162